English

BATTERY OWNER'S MANUAL

5KRB12: Li-Ion

COMPATIBILITY CHART

BATTERY FITS	MODEL NUMBER
Cordless Hand Blender	5KHBRV00, 5KHBRV71, 5KHBRV05, 5KHBRV75
Cordless Hand Mixer	5KHMR700, 5KHMR762
Cordless Blade Grinder	5KBGR100, 5KBGR111
Cordless Food Chopper	5KFCR500, 5KFCR531
Cordless Vacuum	5KKVR100, 5KKVR121
Cordless Personal Blender	5KSBR200, 5KSBR256
Docking and Charger	5KRBC12 5 Vdc USB power source

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:

1. **WARNING:** Read all safety warning and instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.
2. Use appliances only with specifically designated batteries. Use of any other batteries may create a risk of injury and fire.
3. Do not use a Battery or appliance that has been damaged or modified. Damaged or modified batteries may resulting in fire, explosion or risk of injury.
4. Do not modify or attempt to repair the appliance or the Battery.
5. If the Battery leaks, remove the Battery from the appliance and do not use the Battery again.
6. Batteries are to be removed from the appliance before being charged.
7. Empty batteries are to be removed from the appliance and safely disposed of.
8. If the appliance is to be stored unused for a long period, the batteries should be removed.
9. This appliance or Battery is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
10. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance or Battery.
11. Keep the cells and batteries clean and dry.
12. Do not subject cells or batteries to mechanical shock.
13. Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of Battery may create a risk of fire when used with another Battery.
14. When Battery is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the Battery terminals together may cause burns or a fire.
15. Do not expose a Battery or appliance to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 130°C may cause explosion.
16. Under abusive conditions, liquid may be ejected from the Battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the Battery may cause irritation or burns.
17. Follow all charging instructions and do not charge the Battery or appliance outside of the temperature range specified in the instructions. Charging improperly or at temperatures outside of the specified range may damage the Battery and increase the risk of fire.
18. Have servicing performed by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the product is maintained.
19. Recommended ambient charging temperature: 5-40°C.
20. Use only approved 5 Vdc USB power source to charge this device. Use of USB sources other KitchenAid may create a risk of fire.
21. Store the Battery where the temperature is below 25°C and away from moisture and the Battery in a 30-50% charged condition. Every six months of storage, charge the Battery as normal.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

For complete details on product information, instructions and videos, including Guarantee information, visit **www.kitchenaid.co.uk/product-tips**, **www.kitchenaid.ie/product-tips**,or **www.KitchenAid.eu.**

GETTING STARTED

BATTERY CHARGING

NOTE: Do not place the charger in an area of extreme heat or cold. The Battery works best in room temperature.

USING THE USB CABLE

1. Attach the USB Cable to the adapter. Connect the other end of the USB Cable to the Battery.
2. Plug the adapter into a power source.

USING THE DOCKING STATION (OPTIONAL)

1. Attach the USB Cord to the 5 Vdc USB power source.
2. Turn the Battery upside down and slide the Battery onto the dock.
3. Press down and the latch will snap into place.
4. Upon initial plugging in the Battery into the charger, the Battery LEDs will alternate for a few seconds as it performs a self-diagnostic of the Battery status.
5. After diagnostic is complete, the Battery will begin charging with a single LED flashing. LEDs will become solid in color as charging progresses. When Battery is fully charged, all LEDs will become solid and remain ON for 1 hour.

NOTE: If initial alternating light pattern continue for more than 10 seconds, the Battery may be too warm or too cold to charge. Unplug Battery and allow it to stabilise to a normal room temperature and try charging again. If Battery still does not charge after this, unplug Battery and contact customer service.

Deutsch

BEDIENUNGSANLEITUNG AKKU

5KRB12: Li-Ion

KOMPATIBILITÄTSTABELLE

AKKU IST GEEIGNET	MODELLNUMMER
Kabelloser Stabmixer	5KHBRV00, 5KHBRV71, 5KHBRV05, 5KHBRV75
Kabelloses Handrührgerät	5KHMR700, 5KHMR762
Kabellose Kaffeemühle	5KBGR100, 5KBGR111
Kabelloser Zerkleinerer	5KFCR500, 5KFCR531
Kabelloser Staubsauger	5KKVR100, 5KKVR121
Kabelloser, handlicher Mixer	5KSBR200, 5KSBR256
Dockingstation und Ladegerät	5KRBC12 5-VDC-USB-Stromquelle

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Beim Gebrauch von Elektrogeräten müssen immer folgende grundlegende Sicherheitsmaßnahmen beachtet werden:

1. **WARNUNG:** Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Die Nichtbeachtung der Warnhinweise und Anweisungen kann zu Stromschlägen, Bränden und/oder schweren Verletzungen führen.
2. Verwenden Sie Geräte nur mit speziell dafür vorgesehenen Akkus. Die Verwendung anderer Akkus kann zu Verletzungen und Feuer führen.
3. Verwenden Sie keine beschädigten oder modifizierten Akkus oder Geräte. Beschädigte oder modifizierte Akkus können zu Feuer, Explosionen oder Verletzungsrisiken führen.
4. Nehmen Sie keine Änderungen am Gerät oder am Akku vor und versuchen Sie nicht, sie selbst zu reparieren.
5. Wenn die Batterien oder Akkus auslaufen, entfernen Sie sie aus dem Gerät und verwenden Sie sie nicht wieder.
6. Akkus müssen vor dem Aufladen aus dem Gerät entnommen werden.
7. Leere Batterien müssen aus dem Gerät entnommen und ordnungsgemäß entsorgt werden.
8. Wird das Gerät über längere Zeit nicht verwendet, sollten Batterien oder Akkus entfernt werden.
9. Das Gerät oder der Akku darf von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten und Mangel an Erfahrung und Kenntnissen nur unter Aufsicht oder nach ausreichender Einweisung durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person benutzt werden.
10. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät oder Akku spielen.
11. Halten Sie Zellen und Akkus sauber und trocken.
12. Setzen Sie Zellen oder Akkus keinen mechanischen Stößen aus.
13. Laden Sie Akkus nur mit dem vom Hersteller angegebenen Ladegerät auf. Ein Ladegerät, das für einen Akkutyp geeignet ist, kann bei Verwendung mit einem anderen Akku eine Brandgefahr darstellen.
14. Wenn der Akku nicht verwendet wird, halten Sie ihn von anderen Metallobjekten fern, wie z. B. Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder andere kleine Metallobjekte, die eine Verbindung von einer Klemme zur anderen herstellen könnten. Ein Kurzschluss der Akkuklemmen kann zu Verbrennungen oder einem Brand führen.
15. Setzen Sie Akkus oder Geräte keinem Feuer oder extremen Temperaturen aus. Feuer oder Temperaturen über 130 °C können zu Explosionen führen.
16. Bei unsachgemäßer Nutzung kann Flüssigkeit aus der Batterie bzw. dem Akku austreten; vermeiden Sie Hautkontakt. Bei versehentlichem Kontakt mit Wasser spülen. Suchen Sie einen Arzt auf, wenn Flüssigkeit mit den Augen in Kontakt kommt. Die aus dem Akku austretende Flüssigkeit kann Reizungen oder Verbrennungen verursachen.
17. Befolgen Sie alle Ladeanweisungen, und laden Sie den Akku oder das Gerät nicht außerhalb des in der Anleitung angegebenen Temperaturbereichs auf. Unsachgemäßes Aufladen oder Laden außerhalb des angegebenen Temperaturbereichs kann den Akku beschädigen und das Brandrisiko erhöhen.
18. Die Wartung sollte von qualifiziertem Reparaturpersonal durchgeführt werden, das nur identische Ersatzteile verwendet. Dadurch wird die Sicherheit des Produkts gewährleistet.
19. Empfohlene Umgebungstemperatur beim Laden: 5–40 °C.
20. Verwenden Sie zum Aufladen dieses Geräts nur eine zugelassene 5-VDC-USB-Stromquelle. Die Verwendung anderer USB-Quellen als die von KitchenAid kann zu Verletzungen und Feuer führen.
21. Lagern Sie den zu 30 bis 50 % geladenen Akku an einem trockenen Ort bei Temperaturen unter 25 °C. Laden Sie den Akku alle sechs Monate wie gewohnt auf.

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF

Vollständige Informationen zum Produkt, Anleitungen und Videos, einschließlich Garantiehinweise, finden Sie unter **www.KitchenAid.de**, **www.kitchenaid.at/produkttipps** oder **www.KitchenAid.eu.**

GRUNDLAGEN

LADEN DES AKKUS

HINWEIS: Setzen Sie das Ladegerät keinenextremen Temperaturen aus. Die beste Leistung erbringt der Akku bei Raumtemperatur.

VERWENDUNG DES USB-KABELS

1. Schließen Sie das USB-Kabel an den Adapter an. Schließen Sie das andere Ende des USB-Kabels an den Akku an.
2. Schließen Sie den Adapter an eine Stromquelle an.

VERWENDEN DER DOCKINGSTATION (OPTIONAL)

1. Schließen Sie das USB-Kabel an die 5-VDC-USB-Stromquelle an.
2. Drehen Sie den Akku um und platzieren Sie ihn auf der Dockingstation.
3. Drücken Sie ihn nach unten, sodass die Verriegelung einrastet.
4. Beim erstmaligen Anschließen des Akkus an das Ladegerät leuchten die Akku-LEDs einige Sekunden lang abwechselnd, während eine Selbstdiagnose des Akkustatus durchgeführt wird.
5. Nach Abschluss der Diagnose beginnt der Akku mit dem Aufladen, wobei eine LED aufblinkt. Während des Ladevorgangs leuchten die LEDs durchgehend in einer Farbe. Wenn der Akku vollständig geladen ist, leuchten alle LEDs eine Stunde lang dauerhaft.

HINWEIS: Wenn die LEDs anfänglich länger als 10 Sekunden abwechselnd leuchten, ist der Akku möglicherweise zu warm oder zu kalt für den Ladevorgang. Trennen Sie den Akku vom Ladegerät und warten Sie, bis der Akku eine normale Raumtemperatur erreicht hat. Versuchen Sie anschließend, den Ladevorgang erneut zu starten. Wenn der Akku dann immer noch nicht lädt, trennen Sie ihn vom Ladegerät und kontaktieren Sie den Kundendienst.

Français

MANUEL D'UTILISATION DE LA BATTERIE

5KRB12 : Li-Ion

TABLEAU DE COMPATIBILITÉ

BATTERIE COMPATIBLE AVEC	NUMÉRO DE MODÈLE
Mixeur plongeant sans fil	5KHBRV00, 5KHBRV71, 5KHBRV05, 5KHBRV75
Batteur électrique sans fil	5KHMR700, 5KHMR762
Moulin à lame sans fil	5KBGR100, 5KBGR111
Hachoir sans fil	5KFCR500, 5KFCR531
Aspirateur sans fil	5KKVR100, 5KKVR121
Blender personnel sans fil	5KSBR200, 5KSBR256
Station de recharge et chargeur	5KRBC12 Source d'alimentation USB 5 V c.c

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Des précautions élémentaires de sécurité doivent toujours être prises lors de l'utilisation d'appareils électriques, notamment :

1. **AVERTISSEMENT :** veuillez lire tous les avertissements et instructions de sécurité. Le non-respect de ces avertissements et instructions peut engendrer des risques d'électrocution, d'incendie et/ou de blessures graves.
2. N'utilisez les appareils qu'avec les batteries spécifiquement prévues à cet effet. L'utilisation d'autres batteries peut entraîner un risque de blessure et d'incendie.
3. N'utilisez pas une batterie ou un appareil endommagé ou modifié. Les batteries endommagées ou modifiées peuvent entraîner un incendie, une explosion ou des blessures.
4. Ne modifiez pas et n'essayez pas de réparer l'appareil ou la batterie.
5. Si la batterie fuit, retirez-la de l'appareil et ne l'utilisez plus.
6. Les batteries doivent être retirées de l'appareil avant d'être chargées.
7. Les batteries vides doivent être retirées de l'appareil et mises au rebut en toute sécurité.
8. Si l'appareil doit rester inutilisé pendant une longue période, retirez la batterie.
9. Cet appareil ou cette batterie ne sont pas prévus pour être utilisés par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience et de connaissances, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
10. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil ou la batterie.
11. Les piles et batteries doivent rester propres et sèches.
12. N'exposez pas les piles ou les batteries à des chocs mécaniques.
13. Rechargez uniquement l'appareil avec le chargeur spécifié par le fabricant. Un chargeur qui convient à un type de batterie peut provoquer un incendie s'il est utilisé avec une autre batterie.
14. Lorsque la batterie n'est pas utilisée, tenez-la à l'écart d'autres objets métalliques, tels que des trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres petits objets métalliques, susceptibles d'établir une connexion d'une borne à l'autre. Court-circuiter simultanément les bornes de la batterie ensemble peut causer des brûlures ou un incendie.
15. N'exposez pas une batterie ou un appareil à du feu ou à une température excessive. Une exposition au feu ou à une température supérieure à 130 °C peut provoquer une explosion.
16. En cas de mauvaise utilisation, du liquide peut être éjecté de la batterie ; évitez tout contact avec celui-ci. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. Si le liquide est entré en contact avec les yeux, consultez également un médecin. Le liquide éjecté de la batterie peut provoquer des irritations ou des brûlures.
17. Suivez toutes les instructions de chargement et ne chargez pas la batterie ou l'appareil en dehors de la plage de température spécifiée dans les instructions. Une charge incorrecte ou à des températures en dehors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.
18. L'entretien doit être effectué par un réparateur qualifié en utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. Cela permettra de garantir la sécurité du produit.
19. Température ambiante recommandée pour la charge : 5-40 °C.
20. Utilisez uniquement une source d'alimentation USB 5 V c.c. approuvée pour charger cet appareil. L'utilisation de toute autre source d'alimentation USB que celle de KitchenAid présente un risque d'incendie.
21. Stockez la batterie dans un endroit où la température est inférieure à 25 °C, à l'abri de l'humidité et dans un état de charge de 30 à 50 %. Tous les six mois de stockage, chargez la batterie normalement.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Pour obtenir des informations plus détaillées, des instructions et des vidéos sur les produits, y compris des informations sur la garantie, rendez-vous sur **www.kitchenaid.fr/conseils-produits** ou **www.KitchenAid.eu.**

PREMIÈRE UTILISATION

CHARGEMENT DE LA BATTERIE

REMARQUE : ne placez pas le chargeur dans une zone de chaleur ou de froid extrêmes. La batterie fonctionne mieux à température ambiante.

UTILISATION DU CÂBLE USB

1. Branchez le câble USB à l'adaptateur. Branchez l'autre extrémité du câble USB à la batterie.
2. Branchez l'adaptateur sur une source d'alimentation.

UTILISATION DE LA STATION DE RECHARGE (OPTIONNEL)

1. Branchez le cordon USB à la source d'alimentation USB 5 V c.c.
2. Retournez la batterie et faites-la glisser sur la station de recharge.
3. Appuyez pour que le loquet s'enclenche.
4. Lors du branchement initial de la batterie dans le chargeur, les voyants de la batterie clignotent en alternance pendant quelques secondes pendant qu'elle effectue un autodiagnostic de l'état de la batterie.
5. Une fois le diagnostic terminé, la batterie commence à se charger et un seul voyant LED clignote. Les voyants cessent de clignoter au fur et à mesure que la charge progresse. Lorsque la batterie est complètement chargée, tous les voyants restent ALLUMÉS pendant 1 heure.

REMARQUE : si le clignotement initial des voyants persiste pendant plus de 10 secondes, la batterie est peut-être trop chaude ou trop froide pour être chargée. Débranchez la batterie et laissez-la revenir à température ambiante, puis réessayez de la charger. Si la batterie ne charge toujours pas après cela, débranchez-la et contactez le service client.

Italiano

BATTERIA - MANUALE UTENTE

5KRB12: ioni di litio

TABELLA DI COMPATIBILITÀ

BATTERIA COMPATIBILE CON	NUMERO MODELLO
Frullatore a immersione senza fili	5KHBRV00, 5KHBRV71, 5KHBRV05, 5KHBRV75
Sbattitore senza fili	5KHMR700, 5KHMR762
Macinacaffè con lama senza fili	5KBGR100, 5KBGR111
Tritatutto senza fili	5KFCR500, 5KFCR531
Aspirapolvere senza fili	5KKVR100, 5KKVR121
Frullatore per uso personale senza fili	5KSBR200, 5KSBR256
Docking station e caricabatteria	5KRBC12 Fonte di alimentazione USB da 5 VCC

PRECAUZIONI IMPORTANTI

Quando si usa un apparecchio elettrico, è consigliabile seguire le precauzioni di sicurezza essenziali, comprese quelle elencate di seguito:

1. **AVVERTENZA:** leggere tutte le avvertenze e le istruzioni di sicurezza. Il mancato rispetto delle avvertenze e delle istruzioni può essere causa di scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.
2. Utilizzare gli apparecchi solo con batterie specificamente indicate. L'uso di altre batterie può comportare il rischio di lesioni e incendi.
3. Non utilizzare una batteria o un apparecchio danneggiato o modificato. Le batterie danneggiate o modificate possono comportare rischio di incendio, esplosione o lesioni.
4. Non modificare né provare a riparare l'apparecchio e la batteria.
5. Se la batteria presenta delle perdite, rimuoverla dall'apparecchio e non utilizzarla nuovamente.
6. Le batterie devono essere rimosse dall'apparecchio prima di essere ricaricate.
7. Le batterie scariche devono essere rimosse dall'apparecchio e smaltite in modo sicuro.
8. Se l'apparecchio viene conservato per un lungo periodo di tempo, è necessario rimuovere le batterie.
9. Questo apparecchio, o batteria, non è destinato all'uso da parte di persone (inclusi bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con esperienza e conoscenze inadeguate, a meno che non siano sorvegliate o abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso dell'apparecchio da parte delle persone responsabili della loro sicurezza.
10. Sorvegliare i bambini affinché non giochino con l'apparecchio o la batteria.
11. Tenere le batterie pulite e asciutte.
12. Non sottoporre le batterie a urti meccanici.
13. Ricaricare solo con il caricabatteria specificato dal produttore. Un caricabatteria adatto a un tipo di batteria può creare rischi di incendio se utilizzato con un'altra batteria.
14. Quando la batteria non è in uso, tenerla lontana da altri oggetti metallici, come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti e altri piccoli oggetti metallici, poiché possono condurre la corrente da un terminale all'altro. Cortocircuitare i terminali della batteria può provocare ustioni o incendi.
15. Non esporre la batteria o l'apparecchio al fuoco o a temperature eccessive. L'esposizione al fuoco o a temperature superiori a 130 °C può provocare esplosioni.
16. In condizioni di utilizzo scorretto, il liquido potrebbe fuoriuscire dalla batteria; evitare il contatto. In caso di contatto accidentale, lavare la parte interessata con acqua. Se il liquido entra in contatto con gli occhi, consultare anche un medico. Il liquido che fuoriesce dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.
17. Seguire tutte le istruzioni di ricarica e non caricare la batteria o l'apparecchio al di fuori dell'intervallo di temperature specificato nelle istruzioni. La ricarica non corretta o a temperature al di fuori dell'intervallo specificato può danneggiare la batteria e aumentare il rischio di incendio.
18. Far eseguire la manutenzione da un tecnico qualificato utilizzando solo parti di ricambio identiche. In questo modo si garantisce la sicurezza del prodotto.
19. Temperatura ambiente suggerita durante la ricarica:5-40 °C.
20. Per caricare il dispositivo, utilizzare esclusivamente una fonte di alimentazione USB da 5 VCC approvata. L'uso di fonti USB diverse da quelle KitchenAid può creare un rischio di incendio.
21. Conservare la batteria a una temperatura inferiore a 25 °C e al riparo dall'umidità, con una carica del 30-50%. Ogni sei mesi, caricare la batteria normalmente.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

Per informazioni complete sui prodotti, istruzioni e video, comprese le informazioni sulla garanzia, visitare il sito Web **www.kitchenaid.it/suggerimenti-prodotti** o **www.KitchenAid.eu.**

PER INIZIARE

RICARICA DELLA BATTERIA

NOTA: non posizionare il caricabatteria in un'area estremamente calda o fredda. La batteria funziona meglio a temperatura ambiente.

UTILIZZO DEL CAVO USB

1. Collegare il cavo USB all'adattatore. Collegare l'altra estremità del cavo USB alla batteria.
2. Collegare l'adattatore all'alimentazione.

UTILIZZO DELLA DOCKING STATION (FACOLTATIVO)

1. Collegare il cavo USB alla fonte di alimentazione USB da 5 VCC.
2. Capovolgere la batteria e farla scorrere sulla docking station.
3. Premere verso il basso per far scattare il fermo in posizione.
4. Una volta inserita la batteria, i LED si alternano per alcuni secondi per eseguire un'autodiagnosi dello stato della batteria.
5. Al termine della procedura, la batteria inizia a caricarsi con un singolo LED lampeggiante. Durante la ricarica, i LED diventano fissi. Quando la batteria è completamente carica, tutti i LED diventano fissi e rimangono accesi per 1 ora.

NOTA: se all'inizio le spie continuano ad alternarsi per più di 10 secondi, è probabile che la batteria sia troppo calda o troppo fredda per essere ricaricata. Scollegare la batteria e attendere che si stabilizzi a una temperatura ambiente normale, quindi riprovare a ricaricarla. Se dopo questa operazione la batteria non si ricarica, scollegarla e contattare l'assistenza clienti.

Nederlands

GEBRUIKERSHANDLEIDINGBATTERiJ

5KRB12: Li-Ion

COMPABILITEITSOVERZICHT

BATTERIJGE-SCHIKTHEID	MODELNUMMER
Draadloze staafmixer	5KHBRV00, 5KHBRV71, 5KHBRV05, 5KHBRV75
Draadloze handmixer	5KHMR700, 5KHMR762
Draadloze koffiemolen	5KBGR100, 5KBGR111
Draadloze hakmolen	5KFCR500, 5KFCR531
Draadloze stofzuiger	5KKVR100, 5KKVR121
Draadloze persoonlijke blender	5KSBR200, 5KSBR256
Dockingstation en oplader	5KRBC12 5Vdc USB-voedingsbron

BELANGRIJKE VOORZORGSMAATREGELEN

Bij het gebruik van elektrische apparaten moeten steeds basisvoorzorgen worden getroffen, waaronder:

1. **WAARSCHUWING:** Lees alle veiligheidswaarschuwingen en instructies. Het niet navolgen van de waarschuwingen en instructies kan leiden tot elektrische schok, brand en/of ernstig letsel.
2. Gebruik apparaten alleen met speciaal daarvoor bestemde batterijen. Gebruik van andere batterijen kan risico op lichamelijk letsel en brand opleveren.
3. Gebruik geen beschadigde of aangepaste batterijen of apparaten. Beschadigde of aangepaste batterijen kunnen leiden tot brand, explosie of letsel.
4. Breng geen veranderingen aan in het apparaat of de batterij en probeer deze niet te repareren.
5. Als de batterij lekt, verwijder dan de batterij uit het apparaat en gebruik die niet meer.
6. Batterijen moeten uit het apparaat worden gehaald voordat ze worden opgeladen.
7. Lege batterijen moeten uit het apparaat worden verwijderd en op een veilige manier afgevoerd.
8. Als het apparaat gedurende langere tijd wordt opgeborgen, moeten de batterijen eruit worden gehaald.
9. Dit apparaat of deze batterij is niet bedoeld voor gebruik door personen, waaronder kinderen, met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
10. Kinderen mogen het apparaat en de batterij niet zonder toezicht gebruiken.
11. Houd de compartimenten en batterijen schoon en droog.
12. Stel compartimenten of batterijen niet bloot aan mechanische schokken.
13. Laad de batterij alleen op met de door de fabrikant opgegeven oplader. Een lader die geschikt is voor een bepaald type batterij kan brandgevaar opleveren als die met een andere batterij wordt gebruikt.
14. Als de batterij niet wordt gebruikt, houd die dan uit de buurt van andere metalen voorwerpen zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die een geleidende werking kunnen hebben tussen de ene aansluitpool en de andere. Het kortsluiten van de batterijpolen kan brandwonden of brand veroorzaken.
15. Stel een batterij of apparaat niet bloot aan vuur of extreme temperaturen. Blootstelling aan vuur of temperaturen boven de 130°C kunnen een explosie veroorzaken.
16. Onder extreme omstandigheden kan er vloeistof uit de batterij lopen. Vermijd contact hiermee. Als er per ongeluk contact is, spoel de vloeistof dan af met water. Als de vloeistof in contact komt met de ogen, schakel dan onmiddellijk medische hulp in. Vloeistof die uit de batterij komt kan irritatie of brandwonden veroorzaken.
17. Volg alle oplaadinstructies en laad de batterij of het apparaat niet op buiten het in de instructies vermelde temperatuurbereik. Verkeerd opladen of opladen bij temperaturen buiten het gespecificeerde bereik kan de batterij beschadigen en het risico op brand verhogen.
18. Laat onderhoud uitvoeren door een gekwalificeerde reparateur die alleen identieke vervangingsonderdelen gebruikt. Zo blijft de veiligheid van het apparaat gewaarborgd.
19. Aanbevolen omgevingstemperatuur tijdens opladen: 5-40°C.
20. Gebruik alleen een goedgekeurde 5 Vdc USB-voedingsbron om dit apparaat op te laden. Gebruik van andere USB-bronnen dan die van KitchenAid kan brand veroorzaken.
21. Bewaar de batterij bij een temperatuur lager dan 25°C en uit de buurt van vocht en bewaar de batterij in een 30-50% opgeladen toestand. Laad de batterij na zes maanden opslag op de gebruikelijke manier op.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

Ga voor volledige productinformatie, instructies, video's en garantie-informatie naar **www.KitchenAid.eu.**

AAN DE SLAG

DE BATTERIJ OPLADEN

OPMERKING: Plaats de oplader niet in een extreem hete of extreem koude omgeving. De batterij functioneert het best bij kamertemperatuur.

DE USB-KABEL GEBRUIKEN

1. Sluit de USB-kabel aan op de adapter. Sluit het andere uiteinde van de USB-kabel aan op de batterij.
2. Steek de adapter in een stopcontact.

DE BATTERIJLADER GEBRUIKEN

1. Sluit de USB-kabel aan op de USB-voedingsbron van 5 Vdc.
2. Draai de batterij ondersteboven en schuif hem in de lader.
3. Druk de batterij omlaag totdat hij vastklikt.
4. Nadat de batterij in de lader is geplaatst, wordt een controle van de batterijstatus uitgevoerd en gaan de batterijlampjes enkele seconden om beurten branden.
5. Na het afronden van de controle begint het opladen van de batterij en knippert er één lampje. Gedurende het laadproces gaan de lampjes vast branden. Als de batterij volledig is opgeladen, branden alle lampjes gedurende 1 uur.

OPMERKING: Als de lampjes langer dan 10 seconden om beurten blijven branden, is de batterij mogelijk te warm of te koud om te kunnen worden opgeladen. Verwijder de batterij, laad deze op normale kamertemperatuur komen en probeer vervolgens opnieuw op te laden. Als de batterij hierna nog steeds niet oplaadt, verwijder dan de batterij en neem contact op met de klantenservice.

Español

MANUAL DEL PROPIETARIO DE LA BATERÍA

5KRB12 (iones de litio)

TABLA DE COMPATIBILIDAD

BATERÍA PARA	NÚMERO DE MODELO
Batidora de mano inalámbrica	5KHBRV00, 5KHBRV71, 5KHBRV05, 5KHBRV75
Batidora de varillas inalámbrica	5KHMR700, 5KHMR762
Molinillo con cuchilla inalámbrico	5KBGR100, 5KBGR111
Picadora de alimentos inalámbrica	5KFCR500, 5KFCR531
Aspiradora inalámbrica	5KKVR100, 5KKVR121
Batidora de vaso individual inalámbrica	5KSBR200, 5KSBR256
Base y cargador	5KRBC12 Fuente de alimentación USB de 5 V de CC

MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Cuando se utilizan aparatos eléctricos, se deben tomar en todo momento una serie de precauciones de seguridad básicas, entre las que se incluyen las siguientes:

1. **ADVERTENCIA:** Lea todas las advertencias e instrucciones de seguridad. Si no se cumplen, se pueden producir descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.
2. Utilice los aparatos solo con las baterías específicamente designadas. El uso de cualquier otra batería puede suponer un riesgo de lesiones e incendio.
3. No utilice una batería o un aparato dañado o modificado. Las baterías dañadas o modificadas pueden provocar incendios, explosiones o riesgo de lesiones.
4. No modifique ni intente reparar el aparato ni la batería.
5. Si la batería tiene fugas, extráigala del aparato y no vuelva a utilizarla.
6. Las baterías se deben extraer del aparato antes de cargarlas.
7. Las baterías gastadas deben extraerse del aparato y desecharse de forma segura.
8. Si el aparato no se va a utilizar durante un largo periodo, se deben extraer las baterías.
9. Este aparato/esta batería no se ha diseñado para su uso por personas (incluidos niños) con discapacidad física, sensorial o mental, o con falta de experiencia y de conocimientos, a menos que estén supervisadas o reciban instrucciones por parte de una persona responsable de su seguridad.
10. Los niños deben estar supervisados para que no jueguen con el aparato/la batería.
11. Mantenga las celdas y las baterías limpias y secas.
12. No someta las celdas ni las baterías a golpes mecánicos.
13. Efectúe la carga únicamente con el cargador especificado por el fabricante. Si se utiliza un cargador con un tipo de batería con el que no es compatible, puede suponer un riesgo de incendio.
14. Cuando no utilice la batería, manténgala alejada de otros objetos metálicos, como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan establecer una conexión entre los terminales. Conectar los terminales de la batería entre sí puede provocar quemaduras o un incendio.
15. No exponga la batería ni el aparato al fuego ni a temperaturas excesivas. La exposición al fuego o a temperaturas superiores a 130°C puede provocar una explosión.
16. En condiciones de uso abusivo, puede salir líquido de la batería; evite el contacto. Si se produce un contacto accidental, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque ayuda médica. El líquido expulsado de la batería puede causar irritación o quemaduras.
17. Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería ni el aparato fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones. Una carga incorrecta o a temperaturas fuera del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.
18. Las reparaciones debe realizarlas una persona cualificada que utilice únicamente piezas de repuesto idénticas. Así se garantizará la seguridad del producto en todo momento.
19. La temperatura ambiente recomendada para la carga es de 5 a 40 °C.
20. Utilice únicamente una fuente de alimentación USB de 5 V de CC aprobada para cargar este dispositivo. El uso de fuentes USB que no sean de KitchenAid puede suponer riesgo de incendio.
21. Guarde la batería en un lugar donde la temperatura sea inferior a 25 °C y lejos de la humedad, y en un estado de carga del 30 al 50 %. Cada seis meses de almacenamiento, cargue la batería de la forma habitual.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Para obtener información completa sobre el producto, instrucciones y vídeos, incluida la información de la garantía, visite **www.kitchenaid.es/consejos-sobre-productos**, **www.KitchenAid.eu.**

PRIMEROS PASOS

CARGA DE LA BATERÍA

NOTA: No coloque el cargador en una zona de calor o frío extremo. La batería funciona mejor a temperatura ambiente.

USO DEL CABLE USB

1. Conecte el cable USB al adaptador. Conecte el otro extremo del cable USB a la batería.
2. Enchufe el adaptador a una fuente de alimentación.

USO DE LA ESTACIÓN BASE (OPCIONAL)

1. Conecte el cable USB a la fuente de alimentación USB de 5 V de CC.
2. Dé la vuelta a la batería y deslícela en la base.
3. Presione hacia abajo y el pestillo encajará en su sitio.
4. Al conectar por primera vez la batería al cargador, los LED de la batería se iluminarán alternativamente durante unos segundos mientras se realiza un autodiagnóstico del estado de la batería.
5. Una vez finalizado el diagnóstico, la batería se comenzará a cargar y uno de los LED parpadeará. Los LED se iluminarán de forma permanente a medida que avance la carga. Cuando la batería esté completamente cargada, todos los LED se iluminarán de forma permanente durante 1 hora.

NOTA: Si, al principio, las luces se iluminan alternativamente durante más de 10 segundos, es posible que la batería esté demasiado caliente o demasiado fría para iniciar la carga. Desenchufe la batería, deje que se estabilice a una temperatura ambiente normal e intente cargarla de nuevo. Si, a continuación, la batería se sigue sin cargar, desenchúfela y póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

Português

MANUAL DO PROPRIETÁRIO DA BATERIA

5KRB12: iões de lítio

TABELA DE COMPATIBILIDADE

BATERIA COMPATÍVEL COM	NÚMERO DE MODELO
Varinha mágica sem fios	5KHBRV00, 5KHBRV71, 5KHBRV05, 5KHBRV75
Batedeira sem fios	5KHMR700, 5KHMR762
Moinho sem fios	5KBGR100, 5KBGR111
Picadora sem fios	5KFCR500, 5KFCR531
Aspirador sem fios	5KKVR100, 5KKVR121
Copo misturador individual sem fios	5KSBR200, 5KSBR256
Estação de ancoragem e carregador	5KRBC12 Fonte de alimentação USB de 5 V CC

MEDIDAS DE SEGURANÇA IMPORTANTES

Ao utilizar aparelhos eletrónicos, deve respeitar sempre as precauções básicas de segurança, incluindo as seguintes:

1. **AVISO:** leia todas as instruções e avisos de segurança. O não cumprimento dos avisos e instruções pode resultar em choque elétrico, incêndios e/ou ferimentos graves.
2. Utilize aparelhos apenas com baterias especificamente designadas. A utilização de quaisquer outras baterias pode criar o risco de ferimentos e incêndio.
3. Não utilize uma bateria ou um aparelho que tenha sido danificado ou modificado. A utilização de baterias danificadas ou modificadas pode resultar em incêndio, explosão ou risco de ferimentos.
4. Não efetue qualquer modificação nem tente reparar o aparelho ou a bateria.
5. Se a bateria apresentar fugas, retire-a do aparelho e não a utilize novamente.
6. As baterias devem ser removidas do aparelho antes de serem carregadas.
7. As baterias vazias devem ser removidas do aparelho e eliminadas de forma segura.
8. Se o aparelho for armazenado e não utilizado durante um longo período de tempo, as baterias devem ser removidas.
9. Este aparelho ou bateria não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades mentais, sensoriais ou físicas reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, a menos que sejam supervisionadas ou tenham recebido instruções sobre a utilização do aparelho por parte de uma pessoa responsável pela sua segurança.
10. Mantenha as crianças sob vigilância para garantir que não brincam com o aparelho ou a bateria.
11. Mantenha as células e as baterias limpas e secas.
12. Não sujeite as células ou as baterias a choques mecânicos.
13. Proceda ao carregamento apenas com o carregador especificado pelo fabricante. Um carregador adequado para um tipo de bateria pode criar um risco de incêndio quando utilizado com outra bateria.
14. Quando a bateria não estiver a ser utilizada, mantenha-a afastada de outros objetos metálicos, como clipes, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros objetos metálicos pequenos, que podem criar uma ligação entre os terminais. Criar um curto circuito entre os terminais da bateria pode causar queimaduras ou um incêndio.
15. Não exponha uma bateria ou um aparelho ao fogo ou a temperaturas excessivas. A exposição ao fogo ou a temperaturas superiores a 130 °C pode provocar uma explosão.
16. Em condições abusivas, pode ser ejetado líquido da bateria. Evite o contacto. Se ocorrer contacto acidentalmente, lave com água. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procure assistência médica. O líquido ejetado da bateria pode causar irritação ou queimaduras.
17. Siga todas as instruções de carregamento e não carregue a bateria ou o aparelho fora do intervalo de temperaturas especificado nas instruções. O carregamento inadequado ou a temperatura fora do intervalo especificado pode danificar a bateria e aumentar o risco de incêndio.
18. A manutenção deve ser realizada por um técnico de reparação qualificado, utilizando apenas peças de substituição idênticas. Isto irá garantir a segurança do produto.
19. Temperatura ambiente de carga recomendada: 5-40 °C.
20. Utilize apenas uma fonte de alimentação USB de 5 V CC aprovada para carregar este dispositivo. A utilização de fontes de alimentação USB que não as aprovadas pela KitchenAid pode criar um risco de incêndio.
21. Armazene a bateria num local seco onde a temperatura seja inferior a 25 °C, com a bateria num estado de carga de 30-50%. A cada seis meses de armazenamento, carregue a bateria normalmente.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

Para detalhes completos acerca de informações do produto,instruções e vídeos, incluindo informações acerca da Garantia, aceda a **www.KitchenAid.eu.**

COMEÇAR

CARREGAMENTO DA BATERIA

NOTA: não coloque o carregador num local de calor ou frio extremo. A bateria funciona melhor à temperatura ambiente.

UTILIZAR O CABO USB

1. Ligue o cabo USB ao adaptador. Ligue a outra extremidade do cabo USB à bateria.
2. Ligue o adaptador a uma fonte de alimentação.

UTILIZAR A ESTAÇÃO DE ANCORAGEM (OPCIONAL)

1. Ligue o cabo USB à fonte de alimentação USB de 5 V CC.
2. Vire a bateria ao contrário e deslize-a para a base.
3. Pressione para baixo até o trinco encaixar no devido lugar.
4. Ao ligar a bateria ao carregador pela primeira vez, os LED da bateria alternam durante alguns segundos à medida que efetua um autodiagnóstico do estado da bateria.
5. Após a conclusão do diagnóstico, a bateria começa a carregar com um único LED intermitente. Os LED permanecem acesos, sem piscar, durante o carregamento. Quando a bateria estiver totalmente carregada, todos os LED ficam continuamente acesos durante 1 hora.

NOTA: se o padrão de luz alternada inicial continuar por mais de 10 segundos, a bateria pode estar demasiado quente ou demasiado fria para carregar. Desligue a bateria e deixe-a estabilizar até à temperatura ambiente normal. Depois, tente carregar novamente. Se a bateria mesmo assim não carregar, delique a bateria e contacte o apoio ao cliente.

Ελληνικά

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΚΑΤΟΧΟΥ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

5KRB12: Ιόντων λιθίου

ΠΙΝΑΚΑΣ ΣΥΜΒΑΤΟΤΗΤΑΣ

ΚΑΤΑΛΛΗΛΗ ΓΙΑ	ΑΡΙΘΜΟΣ ΜΟΝΤΕΛΟΥ
Ασύρματο μπλέντερ χειρός	5KHBRV00, 5KHBRV71, 5KHBRV05, 5KHBRV75
Ασύρματο μίξερ χειρός	5KHMR700, 5KHMR762
Ασύρματος μύλος με λεπίδα	5KBGR100, 5KBGR111
Ασύρματος κόφτης τροφίμων	5KFCR500, 5KFCR531
Ασύρματο σκουπάκι χειρός	5KKVR100, 5KKVR121
Ασύρματο ατομικό μπλέντερ	5KSBR200, 5KSBR256
Σύνδεση και φορτιστής	5KRBC12 Πηγή τροφοδοσίας USB 5V DC

ΣΗΜΑΝΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Κατά τη χρήση των ηλεκτρικών συσκευών θα πρέπει να λαμβάνονται πάντα βασικές προφυλάξεις, συμπεριλαμβανομένων των εξής:

1. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες ασφαλείας. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και των οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρό τραυματισμό.
2. Να χρησιμοποιείτε τις συσκευές μόνο με τις ειδικά καθορισμένες μπαταρίες. Η χρήση άλλων μπαταριών μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό και πυρκαγιά.
3. Μην χρησιμοποιείτε μπαταρίες ή συσκευές που έχουν υποστεί ζημιά ή τροποποίηση. Οι κατεστραμμένες ή τροποποιημένες μπαταρίες ενδέχεται να προκαλέσουν πυρκαγιά, έκρηξη ή τραυματισμούς.
4. Μην τροποποιείτε και μην επιχειρείτε να επισκευάσετε τη συσκευή ή την μπαταρία.
5. Αν η μπαταρία παρουσιάσει διαρροή, αφαιρέστε την από τη συσκευή και μην τη χρησιμοποιήσετε ξανά.
6. Οι μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από τη συσκευή πριν από τη φόρτιση.
7. Οι άδειες μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από τη συσκευή και να απορρίπτονται με ασφάλεια.
8. Αν η συσκευή παραμείνει αποθηκευμένη χωρίς να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, θα πρέπει να αφαιρέσετε τις μπαταρίες.
9. Αυτή η συσκευή ή η μπαταρία δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εκτός αν βρίσκονται υπό επιτήρηση ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
10. Τα παιδιά πρέπει να βρίσκονται υπό επιτήρηση, ώστε να μην παίζουν με τη συσκευή ή με την μπαταρία.
11. Να διατηρείτε τις κυψέλες και τις μπαταρίες καθαρές και στεγνές.
12. Μην υποβάλλετε τις κυψέλες ή τις μπαταρίες σε μηχανικούς κραδασμούς.
13. Να φορτίζετε μόνο με τον φορτιστή που καθορίζεται από τον κατασκευαστή. Ο φορτιστής που είναι κατάλληλος για έναν τύπο μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο πυρκαγιάς όταν χρησιμοποιείται με άλλη μπαταρία.
14. Όταν η μπαταρία δεν χρησιμοποιείται, φυλάξτε τη μακριά από άλλα μεταλλικά αντικείμενα, όπως συνδετήρες, κέρματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα που μπορούν να δημιουργήσουν σύνδεση μεταξύ των δύο πόλων. Η βραχυκύκλωση των πόλων της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή πυρκαγιά.
15. Μην εκθέτετε την μπαταρία ή τη συσκευή σε φωτιά ή υπερβολική θερμοκρασία. Η έκθεση σε φωτιά ή σε θερμοκρασία άνω των 130°C μπορεί να προκαλέσει έκρηξη.
16. Σε περίπτωση ακατάλληλου χειρισμού, ενδέχεται να εκτιναχθεί υγρό από την μπαταρία. Αποφύγετε την επαφή. Σε περίπτωση ακούσιας επαφής, ξεπλύνετε με νερό. Αν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια, ζητήστε επιπλέον ιατρική βοήθεια. Τυχόν εκτίναξη υγρού από την μπαταρία ενδέχεται να προκαλέσει ερεθισμό ή εγκαύματα.
17. Ακολουθήστε όλες τις οδηγίες φόρτισης και μην φορτίζετε την μπαταρία ή τη συσκευή εκτός του εύρους θερμοκρασίας που καθορίζεται στις οδηγίες. Η ακατάλληλη φόρτιση ή η φόρτιση σε θερμοκρασίες εκτός του καθορισμένου εύρους ενδέχεται να προκαλέσει ζημιά στην μπαταρία και να αυξήσει τον κίνδυνο πυρκαγιάς.
18. Οι εργασίες συντήρησης πρέπει να εκτελούνται από εξειδικευμένο τεχνικό, ο οποίος θα πρέπει να χρησιμοποιεί μόνο τα ίδια ανταλλακτικά. Με αυτόν τον τρόπο θα είστε βέβαιοι για την ασφάλεια του προϊόντος.
19. Συνιστώμενη θερμοκρασία φόρτισης περιβάλλοντος: 5-40°C.
20. Για τη φόρτιση αυτής της συσκευής, να χρησιμοποιείτε μόνο εγκεκριμένη πηγή τροφοδοσίας USB 5V DC. Η χρήση άλλων πηγών USB εκτός από αυτές που παρέχονται από την KitchenAid μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο πυρκαγιάς.
21. Να αποθηκεύετε την μπαταρία σε θερμοκρασία κάτω των 25°C, μακριά από υγρασία, και σε στάθμη φόρτισης 30-50%. Κάθε έξι μήνες αποθήκευσης, να φορτίζετε την μπαταρία κανονικά.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

Για πλήρεις λεπτομέρειες σχετικά με τις πληροφορίες, τις οδηγίες και τα βίντεο για το προϊόν, συμπεριλαμβανομένων των πληροφοριών εγγύησης, επισκεφθείτε τη διεύθυνση **www.Kitchitchaid.eu.**

ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

ΦΟΡΤΙΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μην τοποθετείτε τον φορτιστή σε σημεία με ακραίες υψηλές ή χαμηλές θερμοκρασίες. Η μπαταρία λειτουργεί καλύτερα σε θερμοκρασία δωματίου.

ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΚΑΛΩΔΙΟΥ USB

1. Συνδέστε το καλώδιο USB στον προσαρμογέα. Συνδέστε το άλλο άκρο του καλωδίου USB στην μπαταρία.
2. Συνδέστε τον προσαρμογέα σε μια πηγή τροφοδοσίας.

ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΣΤΑΘΜΟΥ ΣΥΝΔΕΣΗΣ (ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΑ)

1. Συνδέστε το καλώδιο USB στην πηγή τροφοδοσίας USB 5V DC.
2. Γυρίστε την μπαταρία ανάποδα και τοποθετήστε την στη βάση.
3. Πιέστε προς τα κάτω και το μάνδαλο θα ασφαλίσει στη θέση του.
4. Όταν συνδέσετε την μπαταρία στο φορτιστή, οι ενδεικτικές λυχνίες LED της μπαταρίας θα ανάψουν για λίγα δευτερόλεπτα, καθώς εκτελείται αυτοδιαγνωστικός έλεγχος της κατάστασης της μπαταρίας.
5. Μετά την ολοκλήρωση του διαγνωστικού ελέγχου, η μπαταρία θα αρχίσει να φορτίζει και θα αναβοσβήνει μόνο μία λυχνία LED. Οι ενδεικτικές λυχνίες LED ανάβουν σταθερά καθώς η φόρτιση εξελίσσεται. Όταν η μπαταρία φορτιστεί πλήρως, όλες οι λυχνίες LED θα ανάψουν σταθερά και θα παραμείνουν ΑΝΑΜΜΕΝΕΣ για 1 ώρα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αν το αρχικό μοτίβο εναλλαγής των λυχνιών συνεχίσει για περισσότερα από 10 δευτερόλεπτα, η μπαταρία ενδέχεται να είναι πολύ ζεστή ή πολύ κρύα για να φορτιστεί. Αποσυνδέστε τη μπαταρία, αφήστε τη να φτάσει σε κανονική θερμοκρασία δωματίου και δοκιμάστε να τη φορτίσετε ξανά. Αν η μπαταρία εξακολουθεί να μην φορτίζει, αποσυνδέστε την και επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών.

Svenska

ANVÄNDARHANDBOK FÖR BATTERI

5RB12: Litiumjon

KOMPATIBILITETSTABELL

BATTERIET PASSAR	MODELLNUMMER
Sladdlös stavmixer	5KHBRV00, 5KHBRV71, 5KHBRV05, 5KHBRV75
Sladdlös elvisp	5KHMR700, 5KHMR762
Sladdlös kaffekvarn med knivblad	5KBGR100, 5KBGR111
Sladdlös hackare	5KFCR500, 5KFCR531
Sladdlös dammsugare	5KKVR100, 5KKVR121
Sladdlös personlig blender	5KSBR200, 5KSBR256
Dockning och laddare	5KRBC12 5 V DC USB-strömkälla

VIKTIGA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

Vid användning av elektriska apparater ska alltid grundläggande säkerhetsregler följas, bland annat följande:

1. **VARNING!** Läs alla säkerhetsföreskrifter och instruktioner. Om du inte följer varningarna och instruktionerna kan det leda till elektriska stötar, brand och/eller allvarliga skador.
2. Använd endast apparater med särskilt avsedda batterier. Användning av andra batterier kan medföra risk för skada och brand.
3. Använd inte ett batteri eller en apparat som är skadad eller modifierad. Skadade eller modifierade batterier kan ge upphov till brand, explosion eller risk för skador.
4. Modifiera eller försök inte reparera apparaten eller batteriet.
5. Om batteriet läcker tar du ut batteriet ur apparaten. Använd det inte igen.
6. Batterier ska avlägsnas från apparaten innan de laddas.
7. Tomma batterier ska avlägsnas från apparaten och kasseras på ett säkert sätt.
8. Om apparaten ska förvaras under en längre tid ska batterierna tas bort.
9. Den här apparaten eller batteriet är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med reducerad fysisk, känslomässig eller mental förmåga eller med bristande erfarenhet och kunskap, såvida de inte får vägledning eller instruktioner om användningen av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet.
10. Se till att barn inte leker med apparaten eller batteriet.
11. Håll cellerna och batterierna rena och torra.
12. Utsätt inte celler eller batterier för mekaniska stötar.
13. Ladda endast med den laddare som anges av tillverkaren. En laddare som passar för en viss typ av batteri kan utgöra en brandrisk när den används med ett annat slags batteri.
14. När batteriet inte används ska du hålla det borta från andra metallföremål som gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar eller andra små metallföremål, som kan skapa en anslutning från den ena polen till den andra. Om batteripolerna kortsluts kan det orsaka brännskador eller brand.
15. Utsätt inte ett batteri eller en apparat för brand eller höga temperaturer. Exponering för brand eller temperaturer över 130 grader kan orsaka explosion.
16. Under dåliga förhållanden kan vätska tränga ut ur batteriet. Undvik kontakt. Om kontakt uppstår av misstag, spola med vatten. Om vätska kommer i kontakt med ögonen, sök medicinsk hjälp. Vätska som tränger ut ur batteriet kan orsaka irritation och brännskador.
17. Följ alla laddningsinstruktioner och ladda inte batteriet eller apparaten utanför det temperaturområde som anges i instruktionerna. Om batteriet laddas felaktigt eller vid temperaturer utanför det angivna intervallet kan det skada batteriet och öka brandrisken.
18. Låt service utföras av en kvalificerad reparatör som endast använder identiska reservdelar. På så sätt säkerställs att produktens säkerhet upprätthålls.
19. Rekommenderad omgivningstemperatur vid laddning: 5-40C.
20. Använd endast en godkänd 5 V DC USB-strömkälla för att ladda enheten. Användning av andra USB-källor än KitchenAids kan orsaka brandrisk.
21. Förvara batteriet där temperaturen är under 25 grader och där det inte är fuktigt och i ett laddat tillstånd på 30–50 %. Ladda batteriet normalt efter 6 månaders förvaring.

SPARA DE HÄR INSTRUKTIONERNA

Fullständig information om produktinformation, instruktioner och videor, inklusive garantiinformation finns **www.kitchenaid.se/produkttips**, **www.KitchenAid.eu.**

KOM IGÅNG

BATTERILADDNING

Obs!: Placera inte laddaren på en plats med extrem värme eller kyla. Batteriet fungerar bäst i rumstemperatur.

ANVÄNDA USB-KABELN

1. Anslut USB-kabeln till adaptern. Anslut den andra änden av USB-kabeln till batteriet.
2. Anslut adaptern till en strömkälla.

ANVÄNDA DOCKNINGSSTATIONEN (TILLVAL)

1. Anslut USB-kabeln till 5 V DC USB-strömkällan.
2. Vänd batteriet upp och ned och skjut in det i dockningsstationen.
3. Tryck ned det så att spärren snäpper på plats.
4. Första gången batteriet ansluts till laddaren ändras batteriets lysdioder i några sekunder eftersom en självdiagnostik genomförs av batteristatusen.
5. När självdiagnostiken är klar börjar batteriet laddas med en blinkande lysdiod. LED-lamporna börjar lysa med fast sken när laddningen fortskrider. När batteriet är fulladdat lyser alla lysdioder med fast sken i 1 timme.

Obs! Om ljuset fortsätter att växla i mer än 10 sekunder kan batteriet vara för varmt eller för kallt för att laddas. Koppla ur batteriet och låt det stabiliseras till normal rumstemperatur och försök sedan ladda det igen. Om batteriet fortfarande inte går att ladda efter det här kopplar du ur batteriet och kontaktar kundtjänst.

Norsk

BRUKERHÅNDBOK FOR BATTERI

5KRB12: Li-Ion

KOMPATIBILITETSDIAGRAM

BATTERI PASSER	MODELLNUMMER
Trådløs stavmikser	5KHBRV00, 5KHBRV71, 5KHBRV05, 5KHBRV75
Trådløs håndmikser	5KHMR700, 5KHMR762
Trådløs knivsliper	5KBGR100, 5KBGR111
Trådløs mini-food-prosessor	5KFCR500, 5KFCR531
Trådløs støvsuger	5KKVR100, 5KKVR121
Trådløs personlig blender	5KSBR200, 5KSBR256
Dokking og lader	5KRBC12 5 Vdc USB-strømkilde

VIKTIGE FORHOLDSREGLER

Grunnleggende forholdsregler skal alltid etterfølges ved bruk av elektriske apparater, inkludert følgende:

1. **ADVARSEL:** Les alle sikkerhetsadvarsler og instruksjoner. Hvis advarslene og instruksjonene ikke følges, kan det føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlig personskade.
2. Bruk bare apparater med spesielt utpekte batterier. Bruk av andre batterier kan medføre fare for personskade og brann.
3. Ikke bruk et batteri eller et apparat som er skadet eller modifisert. Skadde eller modifiserte batterier kan føre til brann, eksplosjon eller personskade.
4. Ikke modifiser eller forsøk å reparere apparatet eller batteriet.
5. Hvis batteriet lekker, må du ta batteriet ut av apparatet og ikke bruke batteriet igjen.
6. Batterier må tas ut av apparatet før de lades.
7. Utladede batterier må tas ut av apparatet og avhendes på en sikker måte.
8. Hvis apparatet skal lagres over lengre tid ubrukt, må batteriene fjernes.
9. Dette apparatet eller batteriet må ikke brukes av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller uten erfaring og kunnskap, med mindre de er under tilsyn eller har fått veiledning i å bruke apparatet av en person som har ansvar for deres sikkerhet.
10. Barn bør være under tilsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet eller batteriet.
11. Hold cellene og batteriene rene og tørre.
12. Ikke utsett celler eller batterier for mekanisk støt.
13. Lad bare opp med laderen som er angitt av produsenten. En lader som er egnet for én type batteri, kan føre til brannfare når den brukes sammen med et annet batteri.
14. Når batteriet ikke er i bruk, hold det unna andre metallgjenstander, for eksempel binderser, mynter, nøkler, spikere, skruer eller andre små metallgjenstander som kan skape en tilkobling fra en terminal til en annen. Hvis batteripolene kortsluttes sammen, kan det føre til brannskader eller brann.
15. Ikke utsett batteriet eller apparatet for brann eller for høy temperatur. Eksponering for brann eller temperaturer over 130°C kan forårsake en eksplosjon.
16. Ved misbruk kan væske lekke ut av batteriet. Unngå kontakt med væsken. Hvis det oppstår kontakt ved et uhell, skyll med vann. Oppsøk lege hvis det kommer væske i kontakt med øynene. Væske som lekker ut av batteriet, kan forårsake irritasjon eller brannskader.
17. Følg alle ladeinstruksjonene, og ikke lad batteriet eller apparatet utenfor temperaturområdet som er angitt i instruksjonene. Feil lading eller lading i temperaturer utenfor det angitte området kan skade batteriet og øke risikoen for brann.
18. Få utført service av en kvalifisert fagperson som bare bruker identiske reservedeler. Dette vil sikre at sikkerheten til apparatet opprettholdes.
19. Anbefalt omgivelsestemperatur for lading: 5–40 °C.
20. Bruk bare godkjente USB-strømkilder på 5 Vdc til å lade denne enheten. Bruk av andre USB-kilder utenom KitchenAid kan skape brannfare.
21. Oppbevar batteriet der temperaturen er under 25 °C og vekk fra fuktighet, og batteriet i en 30–50% oppladet tilstand. Hver sjette måned med lagring lader du batteriet som normalt.

TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE

Du finner fullstendig produktinformasjon, instruksjoner og videoer, inkludert garantiinformasjon på **www.KitchenAid.eu.**

KOMME I GANG

BATTERILADING

MERK: Ikke plasser adapteren i områder med ekstrem varme eller kulde. Batteriet fungerer best i romtemperatur.

BRUKE USB-KABELEN

1. Koble USB-kabelen til adapteren. Koble den andre enden av USB-kabelen til batteriet.
2. Koble adapteren til en strømkilde.

BRUKE DOKKINGSTASJONEN (VALGFRITT)

1. Koble USB-kabelen til USB-strømkilden på 5 Vdc.
2. Snu batteriet opp ned, og skyv batteriet inn i dokken.
3. Trykk ned, og hengselet smekker på plass.
4. Når batteriet først er koblet til laderen, veksler batteri-LED-lampene i noen sekunder når det utfører en selvdiagnose av batteristatusen.
5. Etter at diagnosen er fullført, begynner batteriet å lade med en enkelt LED-lampe som blinker. LED-lampene vil lyse kontinuerlig etter hvert som ladingen fortsetter. Når batteriet er fulladet, vil alle LED-lamper lyse kontinuerlig og forbli PÅ i 1 time.

MERK: Hvis det innledende vekslende lysmønsteret fortsetter i mer enn 10 sekunder, kan batteriet være for varmt eller for kaldt til å lades opp. Koble fra batteriet og la det stabilisere seg til en normal romtemperatur, og prøv å lade på nytt. Hvis batteriet fortsatt ikke lader, kobler du fra batteriet og kontakter kundeservice

Suomi

AKUNOMISTAJAN OPAS

5KRB12: litiumioni

YHTEENSOPIVUUSTAULUKKO

AKUN YHTEENSOPIVUUS	MALLINUMERO
Johdoton sauvasekoitin	5KHBRV00, 5KHBRV71, 5KHBRV05, 5KHBRV75
Johdoton sähkövatkain	5KHMR700, 5KHMR762
Johdoton terällä varustettu mylly	5KBGR100, 5KBGR111
Johdoton miniteholeikkuri	5KFCR500, 5KFCR531
Johdoton imuri	5KKVR100, 5KKVR121
Johdoton tehosekoitin	5KSBR200, 5KSBR256
Telakointi ja laturi	5KRBC12 5Vdc USB -virtalähde

TÄRKEÄT TURVATOIMENPITEET

Sähkölaitteita käytettäessä on aina noudatettava tavallisia turvatoimia, joihin kuuluvat seuraavat:

1. **VAROITUS:** Lue kaikki turvallisuutta koskevat varoitukset ja ohjeet. Varoitusten ja ohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan loukkaantumisen.
2. Käytä laitteita ainoastaan niille tarkoitettujen akkujen kanssa. Muiden akkujen käyttäminen voi aiheuttaa loukkaantumisriskin tai tulipalon.
3. Älä käytä akkua tai laitetta, joka on vahingoittunut tai jota on muokattu. Vaurioituneet tai muokatut akut voivat aiheuttaa tulipalon, räjähdyksen tai loukkaantumisvaaran.
4. Älä tee mitään muutoksia laitteeseen tai akkuun tai yritä korjata niitä.
5. Jos akku vuotaa, poista se laitteesta äläkä käytä sitä uudelleen.
6. Akut on poistettava laitteesta ennen latausta.
7. Tyhjät akut tulee poistaa laitteesta ja hävittää turvallisesti.
8. Jos laitetta pidetään käyttämättömänä varastossa pitkään, akut on poistettava.
9. Tätä laitetta tai akkua ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden käyttöön (lapset mukaan lukien), joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset ominaisuudet ovat heikentyneet tai joilta puuttuu kokemusta ja tietoa, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvo heitä tai opasta heitä laitteen käytössä.
10. Lapsia on valvottava, jotta he eivät leiki laitteella tai akulla.
11. Pidä kennot ja akut puhtaina ja kuivina.
12. Älä altista kennoja tai akkuja mekaanisille iskuille.
13. Lataa ainoastaan valmistajan ilmoittamalla laturilla. Laturi, joka soveltuu käytettäväksi tietyntyyppisen akun kanssa, voi aiheuttaa tulipalovaaran toiseenlaisen akun kanssa käytettäessä.
14. Kun akkua ei käytetä, pidä se kaukana muista metalliesineistä, kuten paperiliittimistä, kolikoista, avaimista, nauloista, ruuveista tai muista pienistä metalliesineistä, jotka voivat liittää navat toisiinsa. Akun napojen oikosulku voi aiheuttaa palovammoja tai tulipalon.
15. Älä altista akkua tai laitetta tulelle tai liian korkealle lämpötilalle. Altistuminen tulelle tai yli 130 °C:n lämpötilalle voi aiheuttaa räjähdyksen.
16. Väärinkäyttötilanteissa akusta saattaa vuotaa nestettä. Vältä tällöin sen koskettamista. Jos kosket vahingossa nestettä, huuhtele vedellä. Jos nestettä joutuu silmiin, hakeudu lääkärin hoitoon. Akusta vuotava neste voi aiheuttaa ärsytystä tai palovammoja.
17. Noudata kaikkia latausohjeita äläkä lataa akkua tai laitetta ohjeissa määritellyn lämpötila-alueen ulkopuolella. Virheellinen lataaminen tai määritellyn alueen ulkopuolella olevissa lämpötiloissa voi vahingoittaa akkua ja lisätä tulipalon vaaraa.
18. Huollon saa suorittaa vain pätevä korjaaja, joka käyttää ainoastaan samanlaisia varaosia. Näin varmistat tuotteen turvallisen käytön.
19. Suositeltu ympäristön latauslämpötila: 5–40 °C.
20. Käytä laitteen lataamiseen vain hyväksyttyä 5 Vdc USB -virtalähdettä. Muiden kuin KitchenAidin USB-virtalähteiden käyttö voi aiheuttaa tulipaloriskin.
21. Säilytä akkua alle 25 °C:n lämpötilassa, kosteudelta suojattuna ja 30–50 prosentin varaustasolla. Lataa akku kuuden kuukauden välein normaalisti.

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET

Lisää tuotetietoa, ohjeita ja videoita sekä takuutiedot ovat osoitteessa **www.kitchenaid.fi/tuotevinkit**, **www.kitchenaid.eu.**

ALOITUS

AKUN LATAAMINEN

HUOMAUTUS: Älä säilytä laturia äärimmäisessä kuumuudessa tai kylmyydessä. Se toimii parhaiten huoneenlämmössä.

USB-JOHDON KÄYTTÄMINEN

1. Liitä USB-johto sovittimeen. Liitä USB-johdon toinen pää akkuun.
2. Kytke sovitin virtalähteeseen.

TELAKOINTIASEMAN KÄYTTÖ (VALINNAINEN)

1. Liitä USB-johto 5 VDC USB -virtalähteeseen.
2. Käännä akku ylösalaisin ja liu'uta se telakkaan.
3. Paina alas, jolloin salpa napsahtaa paikalleen.
4. Kun akku liitetään ensimmäisen kerran laturiin, akun LED-valot vilkkuvat vuorotellen muutaman sekunnin ajan, kun akun tilan itsediagnostiikka on toiminnassa.
5. Tämän jälkeen akku alkaa latautua ja yksi LED-valo vilkkuu. LED-valot muuttuvat tasaisen värisiksi latauksen edetessä. Kun akku on ladattu täyteen, kaikki LED-valot palavat tasaisena 1 tunnin ajan.

HUOMAUTUS: Jos alkuperäinen valojen vuorottelu jatkuu yli 10 sekunnin ajan, akku voi olla liian lämmin tai liian kylmä ladattavaksi. Irrota akku pistorasiasta ja anna sen jäähtyä huoneenlämpöiseksi. Yritä sitten latausta uudelleen. Jos akku ei edelleenkään lataudu, irrota se pistorasiasta ja ota yhteyttä asiakaspalveluun.

W11670239A.indd 1
9/28/2023 12:25:58 PM

Dansk

BRUGERVEJLEDNING TIL BATTERI SKR812: Li-Ion

BATTERI PASSER TIL	MODELNUMMER
Ledningfri støvsuger	SKBHR900, SKBHR971, SKBHR905, SKBHR975
Ledningfri håndmixer	SKMHR700, SKMHR762
Ledningfri kviern	SKBR100, SKBGR1111
Ledningfri minihøvler	SKFCR500, SKFCR531
Ledningfrit støvsuger	SKKVR100, SKKVR121
Ledningfri personlig blender	SKBSR200, SKBSR256
Docking og oplader	SKRBC12 Sølv: USB-stikmærkide

VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER

Når du bruger elektriske apparater, skal du altid overholde de grundlæggende sikkerhedsanvisninger, herunder:

ADVARSEL: Læs alle sikkerhedsadvarsler og instruktioner. Manglende overholdelse af advarsler og instruktioner kan medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personlig skade.

2. Brug kun apparatemne med specialdesignede batterier. Brug af andre batterier kan udgøre en risiko for personskade og brand.
3. Brug kun batterier, der er egnet til apparat, der er beskadiget eller modificeret. Beskadigede eller modificerede batterier kan resultere i brand, eksplosion eller risiko for personskade.
4. Du må ikke ændre eller forsøge at reparere apparatet eller batteriet.
5. Hvis et batteri lækker, skal du tage batteriet ud af apparatet og ikke bruge batteriet igen.
6. Batteriet skal fjernes af apparatet, før det oplades.
7. Tomme batterier skal tages ud af apparatet og bortskaffes korrekt og sikkert.
8. Hvis apparatet opbevares i længere perioder, skal batteriet tages ud.
9. Dette apparat eller batteri må ikke betjenes af personer (inkuderet børn), som er fysisk, sensorisk eller mentalt handicappede eller mangler erfaring og viden, medmindre de er under opsyn eller har fået den nødvendige oplysning i sikker brug af den person, der har ansvar for deres sikkerhed.
10. Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger med apparatet eller batteriet.
11. Hold eksemplarerne og batterierne rene og tørre.
12. Udsæt ikke elementer eller batterier for mekanisk stød.
13. Genoplad kun med den oplader, der er angivet af producenten. En oplader, der passer til en type batteri, kan udgøre en brandfare, når den bruges sammen med et andet batteri.
14. Når batteriet ikke er i brug, skal det holdes væk fra andre metalgenstande, f.eks. genstande, mønter, nøgler, sømskruer eller andre små metalgenstande, der kan forbinde den ene pol til den anden. Kortslutning af batteriets polterminaler, kan det forårsage forbrændinger eller brand.
15. Batteriet eller apparatet må ikke udsættes for ild eller for høje temperaturer. Eksponering for ild eller temperaturer over 130 °C kan medføre eksplosion.
16. Ved hårdhændet behandling af apparatet kan der komme væske ud af batteriet. Undgå kontakt. Hvis der ved et uheld sprøjter kontakt, skal der skylles med vand. Hvis der kommer væske i kontakt med øjnene, skal der desuden søges lægehjælp. Udslippet af væske fra et batteri, kan forårsage irritation eller forbrændinger.
17. Følg alle opladningsanvisninger, og oplad ikke batteriet eller apparatet uden for det temperaturområde, der er angivet i vejledningen. Forkert opladning eller opladning udenfor det korrekte temperaturområde kan ødelægge batteriet og øge risikoen for brand.
18. Fil service udført af en kvalificeret reparatør, der kun bruger identiske reservedele. Dette vil sikre, at produktet er sikkert at bruge.
19. Opbevar batteriet i et temperaturområdet: 5-40 °C.
20. Brug kun en godkendt S USB-stikmærkide til at opladde dette apparat. Brug af andre USB-kilder end KitchenAid kan medføre risiko for brand.
21. Opbevar batteriet ved en temperatur på under 25 °C og uden fra fugt, og lad batteriet op til 30-50 %. Opbevar batteriet som normalt hver sæbe mænd, når det oplades.

GEM DENNE VEJLEDNING

Du kan finde de seneste produktoplysninger, brugsanvisninger, ofte stillede spørgsmål og videoer, herunder garantioplysninger, på **www.kitchenaid.dk/support**.
www.kitchenaid.eu
KOM GODT I GANG
OPLADNING AF BATTERIET
VED HJÆLP AF USB-KABLET
1. Tilslut USB-ledningen til batteriet. Tilslut den anden ende af USB-kablet til batteriet.
2. Slut adapteren til en stikkontakt.
BRUG AF DOCKINGSTATIONEN (VALGFRIT)
1. Tilslut USB-ledningen til S Vids USB-stikmærkide.
2. Sæt batteriet på docking- og opladestationen, og det begynder at oplade.
3. Det er nu klar til bæen kikker på plads.
4. Nå batteriet ikke op i det ønskede farvte gang, skiftes batteriets LED-indikatorer til at lyse i par sekunder, mens der udføres en selvdiagnosticering af batteristatusen.
5. Hvis temperaturen er kaldtet, begynder batteret at oplade, og en ekstra LED tænder. De enkelte LED'er lyser konstant, efterhånden som opladningen skider hen. Når batteret er fuldt opladet, lyser alle LED'er konstant og forblever TÆNDT i 10 time.

BEMÆRK: Hvis det overskredes skifende tyngemæter fortsætter i mere end 10 sekunder, kan batteret ikke blive opladet. Dette er en sikkerhedsfunktion for batteriet, og det det stabiliserer til normal stuetemperatur, og prøv derefter at oplade igen. Hvis batteriet stadig ikke oplader efter dette, skal du frakoble batteret og kontakte kundeservice.

Íslenska

HANDBÓK EIGANDA FYRIR RAFHLÖÐU SKR812: Li-Ion

RAFHLAÐAN PASSAR	MÓDEL NÚMER
Þráðaþrasti án snúru	SKBHR900, SKBHR971, SKBHR905, SKBHR975
Handþeytari án snúru	SKMHR700, SKMHR762
Kvörn án snúru	SKBGR1100, SKBGR1111
Skaver án snúru	SKFCR500, SKFCR531
Ryksuga án snúru	SKKVR100, SKKVR121
Blandari án snúru	SKBSR200, SKBSR256
Tengikví og hleðslustöð	SKRBC12 Svört: USB afliggjó

MIKILVÆG ÖRYGGISTRÁMIÐ

Við notkun rafhlaða ætti alltaf að fylgja grundvallaröryggisráðstafanir, þar á meðal:

1. **VIÐVÖRUN:** Lesið allar öryggisviðvaranir og leiðbeiningar. Ef ekki er farið eftir viðvörunum og leiðbeiningum gætu komið fram rafstuð, alvarlegir eldsvoðar eða líkamsmeiðsl.
2. Notaðu hæmilistæki eingöngu með rafhlöðum sem passa fyrir þau. Notkun á öðrum rafhlöðum getur valdið eldsvoði, skaðsemi á meðlimum og eld.
3. Ekki reyna að breyta eða endurbæta sem eru skemmd eða breytt. Skemmdar eða breyttar rafhlöður geta valdið eldsvoða, sprengingum eða hætta á meiðslum.
4. Ekki breyta eða reynið að yæra vel hæmilistæki eða rafhlöðuna.
5. Ef rafhlaða lekur skal fjarlægja rafhlöðuna úr tækinu og hætta að nota hana aftur.
6. Taka skal rafhlöður úr hæmilistækinu áður en þær eru hlaðnar.
7. Fjarlægja skal tómar rafhlöður úr hæmilistæki og farga þeim á rétt og öruggan hátt.
8. Ef hæmilistæki er geymt í ákveðinn tíma skal taka rafhlöðurnar úr tækinu.
9. Ekki er ætlast til eða til einstaklingar (þ.m.t. börn) sem hafa skerta líkamlega eða andlega hæfni eða skortur eða reynslu og þekkingu á notkun á tæki eða rafhlöðu nema mæmeæja sem ber ábyrgð á öryggi þeirra hafi eftirlit með þeim eða leiðbeini þeim um örugga notkun tækisins.
10. Hafa skal eftirlit með bömum til að tryggja að þau leiki sér ekki með tæki eða rafhlöðu.
11. Halda skal tækjum og rafhlöðunum hreinum og þurrum.
12. Ekki láta tæknar eða rafhlöðurnar verða fyrir höggi.
13. Hlaða eingöngu með hleðslutæki sem framleiðandinn tilgreinir. Hleðslutæki sem henta fyrir eina tegund af rafhlöðu getur skapað eldhætti þegar það er notað með annari rafhlöðu.
14. Þegar rafhlaðan er ekki í notkun skulu halda henni frá öðrum málmhlutum, eins og bæðklemmu, myntum, lyklum, nöglum, skrúfum eða öðrum litlum málmhlutum, sem gæti komið á tengingu frá einu tengi til annæar. Að skammhlaupa rafhlöðuna getur valdið brunu eða eldi.
15. Ekki útsetja rafhlöðu eða hæmilistæki fyrir eldi eða of miklum hita. Ef tæki/ís kæmst í snertingu við eld eða hita yfir 130°C getur orðið sprenging.
16. Ef farið er illa með tækið getur vökvi úr rafhlöðunni farið skal snertingu. Ef snerting verður fyrir skyni skal skola með vatni. Ef vökvi kæmst í snertingu í vi augu, skal einnig leita læknisfjálpar. Vökvi sem kæmi úr úr rafhlöðunni getur valdið ertingu eða brunasárum.
17. Fylgið öllum hleðsleiðbeiningum og ekki hlaða rafhlöðuna eða hæmilistæki utan þess hitastigs sem tilgreint er í leiðbeiningunum. Óviðeigandi hleðsla eða við hitastig utan tilgreinds svæðis getur skemmt rafhlöðuna og aukið hætta á brunu.
18. Fil service utfærð af hæfum viðgerðarmæmi sem aðeins nota varahæmi sem varaðilum. Þetð tryggir að öryggi tæksins er viðhalda.
19. Geymsla rafhlöðunnar: 5-40°C.
20. Hægt er aðeins hlaða tæknar í gegnum S Vids USB afliggjó en frá KitchenAid getur valdið eldhætta.
21. Geymsla rafhlöðunnar: við minna en 25°C frítt og fjarri raka og með 30-50% hleðslu. Ef þú geymir rafhlöðuna í lengri tíma þarf hún einu sinni á ársfjórðungi á fullri hleðslu.

GEYMDU ÞESSAR LEIÐBEININGAR

Allar vöruupplýsingar, nýjustu leiðbeiningar og myndbönd ásamt upplýsingum um ábyrgð má finna á **www.kitchenaid.is/product-tips**. **www.KitchenAid.eu**.

ÞYRSTA NOTKUN

FYRSTA HLEÐSLA RAFHLÖÐU

ATH.: Ekki setja hleðslustöð þar sem er mikil hitt eða kuldi. Hleðsla er ekki möguleg undir 0°C.

AÐ NOTA USB SNÚRUNA

1. Tengið USB snúruna við millistykki. Tengið hinn endann á USB snúrunni við rafhlöðuna.
2. Tengið millistykki í vegg.

NOTKUN Á TENGIKVÍ (VALKVÆMT FYLGIHLUTUR)

1. Tengið USB afliggjó S Vids í USB-stikmærkide.
2. Snúið rafhlöðunni á hvolf og renndu rafhlöðunni í tengikví.
3. Þú ætti og lesningin sendast á sinn stað.
4. Þegar rafhlaðan er fyrst tengd við hleðslustöð munu allar LED-ljósin kvikna í stuttan tíma á meðan sem hún gerir sjálfgreiningu á rafhlöðustöðunni.
5. Eftir að greiningu er lokið mun rafhlaðan byrja að hladast með einni blikkandi ljósdíóðu. Ljósdíóður verða áfæar á litinn þegar ljósi á hleðslunu. Þegar rafhlaðan er fullhlaðin munu allar LED-ljósin lýsa stöðugt og hlæna áfæar vá vera KVEÐTAST í 1 klukkustund.

ATH: Ef upphæðir tóæarmyrtur til skipta hekur áfæar í mæra en 10 sekúndur getur rafhlaðan verið ef hæt eða kólið til þess að hlaða. Tækið rafhlöðna er sæmæð og tæki hæna sig stöðuhita og reynda þá að hlaða aftur. Ef rafhlaðan hlæð enn ekki eftir þetta skalti tæka hæna er sæmæð og hafa samband við þjónustuver.

Polski

INSTRUKCJA OBSŁUGI AKUMULATORA SKR812: Li-Ion

AKUMULATOR PASUJE DO	NUMER MODELU
Bezprzewodowy blender ręczny	SKBHR900, SKBHR971, SKBHR905, SKBHR975
Bezprzewodowy mikser ręczny	SKMHR700, SKMHR762
Młynek bezprzewodowy	SKBGR1100, SKBGR1111
Odkurzacz bezprzewodowy	SKFCR500, SKFCR531
Bezprzewodowy odkurzacz	SKKVR100, SKKVR121
Bezprzewodowy blender osobisty	SKBSR200, SKBSR256
Stacja dokująca i ładowarka	SKRBC12 Srebrny: USB afligaft

WAŻNE ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych należy zawsze przestrzegać podstawowych środków ostrożności, w tym:

1. **OSTRZEŻENIE:** przeczytaj wszystkie ostrzeżenia i instrukcje dotyczące bezpieczeństwa. Ich niepoinstrepanie może spowodować porażenie prądem elektrycznym, pożar lub poważne obrażenia ciała.
2. Używaj wyłącznie akumulatorów wyłączone z konkretnym urządzeniem. Użycie innych akumulatorów może spowodować ryzyko obrażeń i pożaru.
3. Nie używaj akumulatora ani urządzenia, które są uszkodzone lub zmodyfikowane. Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą powodować pożar, wybuch lub ryzyko obrażeń.
4. Nie należy modyfikować ani naprawiać urządzenia ani akumulatora.
5. W przypadku wycieku z akumulatora należy wyjąć akumulator z urządzenia i nie używać go ponownie.
6. Akumulatory należy wyjąć z urządzenia przed naładowaniem.
7. Zużyte akumulatory wyjąć z urządzenia i bezpiecznie zutylizować.
8. Jeśli urządzenie ma być przechowywane przez długi okres, należy wyjmować akumulatory.
9. Omawiane urządzenie lub akumulator nie są przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych czy umysłowych, o ograniczonej wiedzy i doświadczeniu, chyba że będą pod kontrolą osób trzecich, które są odpowiedzialne za bezpieczeństwo osób korzystających z tego urządzenia i przeszkolą osoby korzystające z tego urządzenia.
10. Należy nadzorować dzieci, aby nie bawiły się urządzeniem ani akumulatorem.
11. Ogniwa i akumulatory muszą być zawsze czyste i suche.
12. Nie wystawiać ogniw ani akumulatorów na wstrząsy mechaniczne.
13. Ładować wyłącznie za pomocą ładowarki wskazanej przez producenta. Ładowarka nadająca się do jednego typu akumulatora może stwarzać ryzyko pożaru w przypadku użycia z innym akumulatorem.
14. Gdy akumulator nie jest używany, należy go trzymać z dala od innych metalowych przedmiotów, takich jak spinacze do papieru, monety, klucze, gwoździe, śruby lub inne małe metalowe przedmioty, które mogą powodować zwarcie styków. Zwarcie styków akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.
15. Nie wystawiać akumulatora lub urządzenia na działanie ognia lub nadmiernej temperatury. Narażenie na działanie ognia lub temperatury powyżej 130°C może spowodować wybuch.
16. Nieostrożne obchodzenie się z urządzeniem może spowodować wyciek płynu z akumulatora. Unikać kontaktu. W przypadkowego kontaktu spłukać wodą. W przypadku kontaktu płynu z oczami należy dodatkowo zgłosić się o pomoc medyczną. Płyn wydostający się z akumulatora może powodować podrażnienia lub oparzenia.
17. Należy przestrzegać wszystkich instrukcji dotyczących ładowania i nie ładować akumulatora lub urządzenia w temperaturze wykraczającej poza zakres podany w instrukcji. Nieprawidłowe ładowanie lub ładowanie w temperaturze spoza właściwego zakresu może zwiększyć ryzyko pożaru.
18. Czynności serwisowe należy powierzyć wyłącznie pracownikowi zajmującemu się naprawą przy użyciu wyłącznie identycznych części zamiennych. Pozwoli to bezpieczne działanie produktu.
19. Przechowywanie akumulatora: 5-40°C.
20. Do ładowania należy używać wyłącznie ładowania S-Vid USB afligaft. Inne źródła ładowania mogą stanowić zagrożenie pożarowe.
21. Przechowywanie akumulatora: w temperaturze poniżej 25°C, wolnym od wilgoci i naładowanym do 30-50%. Kadłęb łzeń należy ładowania baterii nabite.

TYTO POKYNY SI UCHOVEJTE

Úplné informace o produktu, pokyny a videa včetně informací o záruce najdete na webové stránce **www.KitchenAid.eu**.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Při používání elektrických spotřebičů byste vždy měli dodržovat základní bezpečnostní pokyny, mezi nimi i následující:

1. **UPOZORNĚNÍ:** Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a pokyny. Nerespektování jakéhokoliv z těchto pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru anebo vážné zranění.
2. Používejte spotřebič pouze s jemu od výrobce určenými baterie. Použití jiných baterií může znamenat riziko zranění a vzniku požáru.
STAROSTLIVOST A ÚDRŽBA
LADOWANIE AKUMULATORA
SMAGA: Ładować tylko w obszarze, w którym akumulator jest przeznaczony do użytku. Akumulator działa najlepiej w temperaturze pokojowej.
UŻYWANIE PRZYCISKU USB
1. Podłącz kabel USB do adaptera. Podłączyć drugi koniec adaptera do gniazdka.
2. Podłączyć zasilacz do źródła zasilania.
KORZYSTANIE Z STACJI DOKUJĄCEJ (OPCJONALNIE)
1. Podłącz przewód USB do źródła zasilania przejem stykiem S Vid USB.
2. Odłożyć akumulator spodem do góry i wsuń go do stacji dokującej.
3. Dociśnij, aby zatrzask wskoczył na miejsce.
4. Po pierwszym podłączeniu akumulatora do ładowarki jego diody LED będą przez pewien czas lekko świecić - w tym czasie akumulator przeprowadza autodiagnostykę stanu.
5. Po zakończeniu diagnostyki akumulator zacznie się ładować - będzie wtedy miigać jedna dioda LED. W miarę ładowania diody LED zaczną świecić światłem ciągłym. Gdy akumulator będzie w pełni naładowany, wszystkie diody LED będą świeciły światłem ciągłym i pozostaną WŁĄCZONE przez godzinę.
UWAGA: Jeśli wskaźniki zmienią się w ciągu 10 sekund, akumulator nie będzie ładował się z powodu zbyt niskiej lub zbyt wysokiej temperatury. Jest to funkcja bezpieczeństwa akumulatora, dzięki której ma on się ustabilizować do normalnej temperatury pokojowej i spróbować ponownie naładować akumulator. Jeśli akumulator nadal się nie ładuje, należy go odłączyć i skontaktować się z działem obsługi klienta.

Українська

ПОСІБНИК З ЕКСПЛУАТАЦІЇ АКУМУЛЯТОРА SKR812: літій-іонний

АКУМУЛЯТОР ПІДХОДИТЬ	НОМЕР МОДЕЛІ
Безпровідний ручний блендер	SKBHR900, SKBHR971, SKBHR905, SKBHR975
Безпровідний ручний міксер	SKMHR700, SKMHR762
Бездротовий кавоварка	SKBGR1100, SKBGR1111
Бездротовий пилососний інструмент	SKFCR500, SKFCR531
Безпровідний пилосос	SKKVR100, SKKVR121
Бездротовий блендер	SKBSR200, SKBSR256
Док-станція і зарядний пристрій	SKRBC12 Дивовижні жовтенним USB S В пості. Чорний

ВАЖЛИВІ ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Під час використання електричних приладів необхідно дотримуватися базових заходів безпеки:

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Ознайомтеся з усіма попередженнями та інструкціями. Недотримання попереджень та інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або серйозної травми.

2. Використовуйте прилади лише зі спеціально розробленими акумуляторними батареями. Використання інших акумуляторних батарей може призвести до пожежі.
3. Не використовуйте акумулятор або пристрій, які пошкоджено чи якщо в них внесено зміни. Пошкоджені або змінені акумулятори можуть спричинити пожежу, вибух або ризик травми.
4. Не модифікуйте та не намагайтеся відремонтувати пристрій чи акумулятор.
5. Якщо з акумулятора витекла рідина, вийміть його з пристрою і не використовуйте його повторно.
6. Акумулятори слід виймати з пристрою перед тим, як їх перезарядити.
7. Вийміть акумулятори з пристрою та утилізуйте їх безпечно.
8. Якщо пристрій тривалий час не використовується, слід вийняти акумулятори.
9. Цей пристрій або акумулятор не призначений для використання особами (включно з дітьми) з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями або з обмеженим досвідом і знанням, якщо вони не перебувають під наглядом або проходять інструктаж щодо безпечного використання пристрою особою, яка несе відповідальність за їхню безпеку.
10. Слежите за детьми и не дозволяйте им играть с прибором и аби акумулятора.
11. Тримайте елементи в акумуляторах чистими та сухими.
12. Не піддавайте елементи та акумулятори механічним ударам.
13. Заряджайте тільки за допомогою зарядного пристрою, зазначеного виробником. Зарядний пристрій, який підходить для одного типу акумулятора, може створювати ризик пожежі при використанні з іншим акумулятором.
14. Коли акумулятор не використовується, тримайте його подалі від інших металевих предметів, як от канцелярські скріпки, монети, ключі, цвяхи, шурупи та інші дрібні металеві предмети, які можуть спричинити коротке замикання. Коротке замикання клем акумулятора може призвести до опіків або пожежі.
15. Не підвищуйте температуру пристрою чи акумулятора вище 130 °C. Температура вище 130 °C може спричинити вибух.
16. У випадках грубого поводження з пристроєм може трапитися витік рідини з акумулятора. Уникайте контакту з цією рідиною. У разі контакту з рідиною промийте уражені ділянки водою. Якщо рідина потрапила в очі, звертатися по медичну допомогу. Рідина, що витекла з акумулятора, може спричинити подразнення або опіки.
17. Дотримуйтесь усіх інструкцій із заряджання та не заряджайте акумулятор чи пристрій за межами температурного діапазону, зазначеного в інструкціях. Неправильне заряджання або заряджання за межами температур, що виходять за межі зазначеного діапазону, може ушкодити акумулятор і збільшити ризик виникнення пожежі.
18. Дозволяйте технічне обслуговування кваліфікованому спеціалісту з ремонту з застосуванням лише ідентичних запасних частин. Це забезпечить використання продукту.
19. Рекомендована температура накопичувального акумулятора: 5-40 °C.
20. Для заряджання цього пристрою використовуйте лише сертифікований зарядний пристрій S USB afligaft. Інші джерела живлення USB S Vid можуть спричинити пожежу.
21. Рекомендована температура накопичувального акумулятора: менше 25 °C, вологи немає і рівень заряду 30-50 %. Кожні шість місяців обслуговуйте зарядженого акумулятора.

ЗБЕРЕЖІТЬ ЦІ ІНСТРУКЦІЇ

Повну інформацію про продукт, інструкції, відеоматеріали та інформацію про гарантію можна знайти на сайті **www.KitchenAid.eu**.

ПОЧАТОК РОБОТИ

ЗАРЯДКА АКУМУЛЯТОРА

ПРИМІТКА. Не використовуйте зарядний пристрій у місцях із високою температурою або високою вологістю. Акумулятор найкраще заряджається при кімнатній температурі.

ВИКОРИСТАННЯ USB-КАБЕЛЮ

1. Приєднайте USB-кабель до акумулятора. Приєднай кінець USB-кабелю до акумулятора.
2. Приєднайте адаптер до джерела живлення.

ВИКОРИСТАННЯ ДОК-СТАНЦІЇ (ДОДАТКОВО)

1. Під'єднайте USB-кабель до джерела живлення з S Vid постійного струму.
2. Розташуйте акумулятор догори дном і вставте його в док-станцію.
3. Натисніть, і засувка стане на місце.
4. Після першого підключення акумулятора до зарядного пристрою світлодіоди акумулятора почнуть трохи світитися - у цей час акумулятор виконує самодіагностику.
5. Після завершення діагностики акумулятор почне заряджатися. Блиснувши один світлодіод. У міру заряджання світлодіоди почнуть блиснути та залишаються ВВІМКНЕНІ. Коли акумулятор повністю зарядиться, всі світлодіоди світитимуться безперервно й горіють протягом 1 години.

ПРИМІТКА: якщо почастоте чергування світла тривае понад 10 секунд, акумулятор може не заряджатися через або холодним для заряджання. Це функція безпеки акумулятора, вона дозволяє йому стабілізуватися до нормальної кімнатної температури, після чого

English

SYMBOLS	EXPLAINED	BEDEUTUNG	Explication	SIGNIFICATO	UITLEG
	Do not dispose of batteries in unsorted municipal waste. Used batteries must be collected separately. Waste batteries and light source have to be removed from the equipment. Check with your local authority or retailer for recycling advice and collection point.	Entsorgen Sie Altbatterien nicht mit dem Hausmüll. Altbatterien müssen separat gesammelt werden. Altbatterien und Leuchtquellen müssen aus dem Gerät entfernt werden. Wenden Sie sich an Ihre örtliche Behörde oder Ihren Händler, um Informationen zum Recycling und zur Sammelstelle zu erhalten.	Ne jetez pas les batteries usagées avec les ordures ménagères non triées. Les batteries usagées doivent être collectées séparément. Les batteries usagées et la source lumineuse doivent être retirées de l'appareil. Renseignez-vous auprès de votre autorité locale ou votre détaillant pour obtenir des conseils sur le recyclage et les points de collecte.	Non smaltire le batterie usate come rifiuto urbano non differenziato. Le batterie usate devono essere differenziate. Le batterie usate e la spia luminosa devono essere rimosse dall'apparecchio. Per informazioni sul riciclaggio e sui punti di raccolta, rivolgersi alla autorità locale o a rivenditori.	Geen batterijen niet weg met het restafval. Batterijen moeten apart worden ingezameld. Batterijen en lampen moeten uit het apparaat worden verwijderd. Vraag uw lokale afvalbeheer of verkoper om informatie over recycling en inleverpunten.
	Read all safety warnings, instructions, and Battery Charger	Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Abbildungen und technischen Daten, die mit diesem Produkt geliefert werden.	Veuillez lire tous les avertissements, instructions, illustrations et spécifications de sécurité fournis avec ce produit.	Leggere tutte le avvertenze, le istruzioni e le indicazioni di sicurezza e le specifiche fornite con questo prodotto.	Neem alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties goed die bij dit product worden geleverd.
	Battery Charger	Akkuladegerät	Chargeur de batterie	Caricabatteria	Batterijlader

Deutsch

Español	Português	Ελληνικά	Svenska	Norsk
ESPAÑOL	**PORTUGUÊS**	**ΕΛΛΗΝΙΚΑ**	**SVENSKA**	**NORSK**
No deseche las baterías usadas como residuos urbanos sin clasificar. Las baterías usadas se deben recoger por separado. La fuente de luz y las baterías usadas se deben retirar del aparato. Consulte a las autoridades locales o distribuidor para obtener consejos sobre reciclaje y puntos de recogida.	Não elimine as baterias usadas como resíduos urbanos indiferenciados. As baterias usadas têm de ser recolhidas separadamente. As baterias usadas e a fonte de luz têm de ser removidas do equipamento. Consulte as autoridades locais ou o revendedor para obter conselhos sobre reciclagem e pontos de recolha.	Μην απορρίπτετε μπαταρίες μεταχειρισμένες μαζί με τα υπόλοιπα αστικά απορίμματα. Οι χρησιμοποιημένες μπαταρίες πρέπει να συλλέγονται ξεχωριστά. Οι χρησιμοποιημένες μπαταρίες και η πηγή φωτός πρέπει να αφαιρούνται από τον εξοπλισμό. Ρωτήστε τις τοπικές αρχές ή τον κατάστημα λιανικής για συμβουλές σχετικά με τον τρόπο ανακύκλωσης και τα σημεία συλλογής.	Kassera inte förbrukade batterier som osorterat kommunalt avfall. Förbrukade batterier måste samlas in separat. Förbrukade batterier och ljuskällor måste tas bort från utrustningen. Kontakta din lokala myndighet eller återförsäljare för återvinningsrådgivning och insamlingsplats.	Ikke kast brukte batterier i restavfallet. Brukte batterier må kastes separat. Brukte batterier og lyskilder må fjernes fra utstyret. Kontakt kommune eller forhandler for resirkuleringsråd og gjenvinningssteder.
Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones incluidas con este producto.	Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidos com este produto.	Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, τις οδηγίες, τις εικόνες και τις προδιαγραφές που συνοδεύουν αυτό το προϊόν.	Läs alla säkerhetsvarningar, instruktioner, illustrationer och specifikationer som medföljer produkten.	Les alle sikkerhetsadvarsler, instruksjoner, illustrasjoner og spesifikasjoner som følger med dette produktet.
Cargador de la batería	Carregador da bateria	Φορτιστής μπαταρίας	Batteriladdare	Batterilader

Suomi

Dansk	Íslenska	Polski	Українська	العربية
DANSK	**ÍSLENSKA**	**POLSKI**	**УКРАЇНСЬКА**	**العربية**
Akun taturi	Hleðslutæki	Ładowarka	Зарядний пристрій	شاحن البطارية

Türkçe

Hrvatski	Čeština	Magyar	Slovenščina	Slovenčina
HRVATSKI	**ČEŠTINA**	**MAGYAR**	**SLOVENŠČINA**	**SLOVENČINA**
Baterija	Baterie	Akkumulátor	Baterija	Batéria

©2023 All rights reserved.

KitchenAid
W11670239A
09/23